



N^o. 30.

Pirmdeenā 28. Juli (9. August)

1869.

K a h d i t a j s.

Celšbirnmes sūnas. No Rihgas: augstai Keiserenei laime wehleta, — Wief. hofgerichtes weetneek - preelšau., — Kursēnmes luggošanas fšohlas. No Deenwid-Kreewu semmes: fšo gardu baggata plauja.

Kursēnmes sūnas. No Wahjsemmes: deenwidneeki kabro ar Prūsischeem faweenotees. No Kratawas: flobsteri ateašta zeemneezje. No Englandeš: nahwes strabje, — luggošanas pahrlaboššana Kale juhras fšaurumā. No Franzišas: Franzišdu rūnas-wibri wehlanaw apmeerinajusdyeš. No Wlgijas: weens Franzišs teefabts deht raksta. No Spanijas: par dumpineekem. No Stalijas: ismellefšanas kommissijas spreedums. No Eizlijas: lohpu sebrga. No Stokholmes: Dahnū krohnprintscha salaulašana. No Greetu semmes: Turku sultana labprabtiha us Greetem, — laupitaji. No Rihnas: Rihneefšči eentid sweschošs. No Japanas: ar andeli stikli. No Sermet-Amerikas: par presiēnti un Kubas fallu.

Zittas jaunās sūnas. No Baltas krišes: uddens plūdi. No Kursēnmes: briknišča ešhwidas glahbššana. No Baltar-Kursēnmes: par goišu un plaujas zerribahm.

Jaunalašs sūnas.

Dsefnu-šwehtli Besevainē, Widsemmes brikwlaiščanai par jaunku peemianu. Par fapuzi Walmeera. Tee fšchetee Zehju draudsesteesju aprinki. Abilšes, Anbeles-sūnas.

Peeliftumā. Londones nabbagu keedriha. Kirgishu sultana Suta littenē

Celšsemmes sūnas.

No Rihgas, 23. Juli. Wid-, Kur- un Iggauu semmes generat-gubernatora leelšlungš irr ar telegrafi augstai Keiserenei fšahbdu laimes wehleschanu sūbtijis: „Wid-, Kur- un Iggauu semmes eedšhwotaji atneff' fawas wišpafsemnigas laimes wehleschanas Iubšu Majestetes wahdra deenā, Iubšu Majestetes gohda-krehšla preelšchā.“

Tai paschā deenā irr generat-gubernatora leelšlungš tabdu atbildi ar telegrafi dabjujē, fahda tē appašchā stahw:

„Es pateizohš firsnigi par Wid-, Kur- un Igg-

gawu semmes eedšhwotaju laimes wehleschanahm, kas man no winneem zaur Iums peesūbtitas.“

Maria.

No Rihgas. Rihgas-Walmeeras kreisteefas preelšchneeks Arnim von Samson-Himmelstern irr zaur Keiserisku pawehlu no 10. Juni teefas-leetu ministerija, kā pirmajš no Widsemmes ritterschaftes us to izwehlehts, par Widsemmes hofgerichtes weetneek-preelšchneeku (no 27. Juni 1869. fahfotees) apstiprinahs.

No Rihgas. Kā Mostawas awise sūnabht dabjujuse, tā effohht tā komiteja, kas ar andeles luggošchanu gar Kursēnmes rohbeschahm darbojuseš, taggad famus usdohtus darbus beiguse un irr Wid-, Kur- un Iggauu semmes generat-gubernatoram no-fazziššanas par luggoššanas fšohlahm preelšchā liffuse. Generat-gubernatora leelšlungam effohht komitejas nodohmas pa prabtam un wiafch effohht no komitejas us to waddihts, ka wiafch ministerijahm rakstijis, lai tiftu pagastu waldišchanahm no krohna mešcha gabbali preelšch luggu buhwesšanas dohti, kā arri lai tiftu 1000 rubl. weenreis un tiftat daudš it gaddus preelšch katras fšohlas norakstiti. Ruggoššanas fšohlu pahrlubka ammatš stahweschohht tai paschā fahrtā, kurrā zittu fšohlu pahrlubku ammatš.

No Deenwid-Kreewu semmes. Laffam, ka gandrihs no wiffahm Deenwid-Kreewu semmes gubernahm waldiššanas awisei raksta, tur buhweschohht fšo gaddu baggata plauja tift labb' us lauleem, kā us plawahm, it ihpafchi Sekaterinoflawas, Astrakanas un Poltawas gubernās. Poltawas gubernā effohht tas semmes fšahdneekem leelš labbumš, ka

tur strahdneekeem par deenas algu wairaf nemaf-fajohf, nekà 20 kap.

Uhrsemmes sinas.

No Wahzsemmes. Kaut gan Wahzsemmes deenwidneeki bija us Bruhscheem pehz beigta karra fadufmojuschees, tad tomehr taggad jaw tee faprat-tigakee nahf pee atjehgschanas, ka Bruhschu semme ar Seemet-Wahzsemmes fabeedrotahm walstihm ir tas weenigs ihfts patwehrums deenwidneekeem, tur wianni warretu fapulzetees, kà zahlischi appafsch wistas fpahrneem. Daschi brehki, kas til pehz fawwaktibas un fawas labllahschanas ween kahro, ne pehz wiffas tautas, eenihd un gahna Bruhschus; tas, sinnam, wiinneem maf ko lihdshehs; jo tautai azzis tal newarr aishahst; schi patte nosfahrst, ka leelà, kreetni eerik-tetà walstibà, kam leels, stiprs, mahzihts karra spehks daudf drohschaka dshwe, lai tur arri fawi grubtumi, nekà masà walsti, kas ar fawu spehtu ween nekaf sewi newarr apfargatees. Taggad irr Wahzsemmes deenwidnòs daudf baljis dsirdamas, kas fabeedro-schanu un faweenofchanu ar Bruhscheem kahro.

No Krakawas. Tschu ap klohtereem muhri, kas ar rohsahm taustami un azzihm redjami, un oh-tri muhri jeb liffumi, ko tà nemanna, bet kas kloht-tera eedfihwotajus wehl zeschaki no zitteem zilwe-keem atschkir, tomehr schee abbi muhri nespehi muhsu laifòs wairs tà, kà preekschlaifòs warras un tum-sibas darbus, kas daschu reisi klohteròs noteek, preeksch pafauligas waldischanas slehpt un no pelnitas strah-peh isbehdfinahf. Krakawas pilsehtas eedfihwotaji irr taggad zaur weenu warras darbu, kas ilgus gad-dus tur weenà seewischnu jeb nonnu klohteri pa-strahdahs, tà satrazzinati, ka winni jaw daudfreis peemirsuschu, kas wainigs un newainigs, un ka wianni no fawas puffes ar nekahrtigeem darbeem gribb fawu bahrsibu par tahdeem klohtera darbeem parah-dihf. Krakawas semmes-teefai irr weena grahmata bes ralsitaja wahrda peestelleta, kurrà stabstija, weenà Krakawas seewischnu klohteri effohf weena seewischna jaw kahdus 20 gaddus kahdà tumshà, netihrà un smirdoschà zaurumà eeflohdftu, un ka zaur to schi seewischna atrohdotees gauschi behdigà un noschelo-jamà buhschanà. Teefa fubtija tuhlin weenu teef-neffi us klohteri, kam biskaps weenu garrigneeku lihdsf fubtija, kaut to eefahumà gan negribbeja. Schee atradda riktigi weenà nejauli smirdoschà tumshà ista-binà, tur nekahdas istabas leetas, ir ne pat krahfns neatraddahs, us fapuischnu falmu tschuppu weenu gluschi pliffu, nomehrdetu, 60 gaddus wezzu seewischnu. Winna waimanaja un luhdja lai dohdahf ehst. Kad klohtera preekschneezes weetneezi preek-schà jauza, ta schi atbildeja, ta seewischna effohf trafka, faplehschoht trakkumà drehbes, un tapehz ef-foht tà apzeetinata. Teefneffis darrija wiffu, ko at-raddis, biskapam sinnamu. Schis nahza patf us klohteri un pawehleja zectumneezi kahrtigi apgehrbt

un labbakà istabà weft. Biskaps bijis gauschi bahr-sigs par tahdeem bezzilwezigem darbeem un fazzi-jis us nonnahm: „Es esmu pee pilna prahta, bet ja juhs manni tahdà zaurumà eeflohdftu, tad es arri pehz 24 stundahm buhtu jaw trafs.“ Winsch nozehla tuhlin preekschneezi un klohtera preesteri no ammata; schee abbi un wehl zitti, kas wainigi leelahs buht, atrohdahs taggad teefas warrà. Zectumneeze gan israhdahs, ka buhtu garrà maitata, un irr tadehf us tahdu mahju aishwesta, tur tahdus ahrste; bet wiinna gan buhs no tahdeem bezzilwezigas darbeem par ne-prahrtigu paliffuse; wiinna effohf 21 gaddus tai zee-tumà bijusi. Pilssehtneecki irr zaur scho gaddijumu neganti us klohtereem faihghuschi, wiffwairaf us je-suitu klohtereem. Pilssehtneecki aphegere naltis kloht-sterus, isfitt ar atmineem lohghus, lauschahs ar warru klohteròs eefschà un gribb pee muhkeem un non-nahm atrechtees. Sinnam, tahdus nekahrtigus dar-bus newarr waldischana ustaut; saldati irr klohtera preekschà fapulzejuschohs ar warru prohjam dsinnu-schi un daschus pahrgalwneekus zeeti fanchmuschi.

No Englandes. Wiffi gauschi preezajahs, ka wirs- un appafschparlamente tà weenprahrtigi par Schreeshu basnizas liffumeem falihghuse. Parlamente irr wehl kohpà un pahrspreesch daschus liffumus. Weenà sehdeschanà tilka tas liffums pahrspreests, kas daschus noseegumus un grehka darbus ar nabwi leel fohdihf. Daschi teiza, ka nahwes strahpe muhsu laiku garram pretti, un tapehz tas liffums nozel-tams, bet leelata daffa isfazzija, ka nahwes strahpi wehl newarroht nozelt; jo til ar winnas ween speh-johf daudf nebehndeekus fawaldihf. Tahdà wihse paliffa tas liffums spehka, kà lihdsf schim bijis.

Wehl no Englandes. Lassitaji gan atmin-nesees, ka jaw agrafi irr par Englandeeschu un Fran-zuschu publineem runnahs, lai warretu drohschaku reifoschanu par juhras schaurumu starp Englandi un Franziju no Dover us Kale (Calais) pilssehtu eetaifht. Daschadi padohmi irr preeksch ta dohti: weeni gribb no Englandes us Franziju pa juhras appafschu zauri raktees un dselss-zelku tai gangi ee-taifht; ohtri gribb tiltu par scho juhras schaurumu taifht. Kà rahdahs tad negribb ne weenam, nedf ohtram padohmam naudas wihri ihsti peekrist; jo preeksch tam effohf tohti ilgs laifs un daudf naudas wajjadfsgs. Preeksch kahda laizina bija Englandes andeles ministers Breit (Bright) apfoblijees, appafsch-parlamentei kahdu rakstu preekschà lilt, us kahdu wihfi warroht fuggoschanu juhras schaurumà pahrlabohf. Taggad irr tas raksts, kas no kahda kap-tehna farafstihf, laukà nahzis. Winna teef fazzihf, ka tilts schai weetà ne-eespehjama leeta isfattetees, gangis appafsch juhras gan labbals israhdotees, bet papreekschu wajjagohf to leetu gruntigi ismekleht; tomehr gangi newarroht wis ahtri israkt, preeksch tam wajjadfeshohf 15 gaddus laifa; bet pa to starpu warroht fuggoschanai breefmas gan masinaht. Ta

weeniga waina, ka tur brauzejeem tif dauds bailes ja-iszeesch, effoht ta, ka masi dampfuggi taggad ween tur braukajohht, leelaki newarroht tadeht braukt, ka obhtas par feklu. Waijagohht obhtas istibriht un dsikafas pataisiht, ka arri pee Franzijas krasstem weenu gluschi jaunu obhtu eerikteht, tad warreschoht arr weenu 450 pehdas garru dampplobhtu jo drohschi, bes kuhdam breesmahn braukt. To darbu warroht 2 gaddos gattawu dabbuht un malfaschoht warrbuht 12 mil. rubl. Tahda wihse warreschoht no Londones par 8 stundam Parihse nobraukt.

No Franzijas. Te wifz wehl tapat stahw, ka wina' nebbeht stahstihst. Laudis furn weenumehr par Napoleona patwaldbu. Nunnas-wihri naw meera ar waldischanu, un daschi no winneem irr teem apgabaleem, kas winnus iswehlejuschi, gramatas rakstijuschi, kurras wina par to neparciibu fuhdsahs, ka winneem naw ustauts parlamente tabtati spreest, tad wina fabluschi ihsti par tautas labklaschanu gabdabt. Nunnas-wihru paschu starpa truhst weenprahliba; weena parteja peemett obtra, ka neeffoht to darrijuse, kas peenahzees; kad keisers pawehlejis sehdeschanas parlamente beigt, tad effoht waijadfigs bijis, wiffas pagehreschanas, ko gribbejuschi keiseram preefscha nest, gruntigi pahrunnaht, nospreest un keiseram preefscha list. Tahs sinas lassohht, ka taggad Franzuschi Rue (Rouber) neeered, isklafahs ehrmigi. Preefschlaitos stahstija, Rue neeffoht nekahds wehra nemmams zilweks; jo wiasch patz no sawas galwas it neta nedarroht, bet effoht tif tas eerohzis, ar ko Napoleons strahdajohht. Taggad tas gluschi zittadi rahdahs; nu gandrihs jadohma, Rue irr wihrs, kam labba galwa un kas pehz sawas galwas strahdajis un strahda. Franzuschi faula winau taggad par weetneek-keiseru un fuhdsahs gauschi, ka keisers winau neween par fenata preefschneeku eezehlis, bet ka wiasch arweenu wiffas ministeru apspreeschanas klahht effoht, un ka taggadejeem ministereem winau podohmeem jaslaufoht un pehz teem jadarroht.

No Belgijas. Jaw no Aprila mehnescha dsihwoja Briissel kahds Franzusis, kas no Franzijas bija behdhis weena raksta deht, ar ko wiasch Napoleonu un wina waldischanu nizzinajis. Franzijas waldischana apfuhdscha scho; swehrinato teefa irr winau pehz listumeem nospreduse 6 mehneschus zectuma febbeht un 200 frankus strahpes naudas malfabt. Napoleons nu irr to panahzis, ka rakstijis par sawu rakstu nostrahpehts. Bet wai ar to irr isosehts, kas raksta no wina teikts? Preefsch rakstijaja teefaschanas to rakstu rets kahds pasinna; taggad irr tas raksts zaur awisehm wiffa pasaulé ispausts, un rakstijaja aistahwetajis teizis teefas preefscha dauds nilnakas leetas daudj labbaki no Napoleona, nekä tai raksta teikts; arri scha runnas irr ar awisehm isplattitas. Tä tad ta flawa irr daudj nilnaka padarrita zaur teefaschanu, nekä to rakstijajis

buhhu paspehjis. Wezzajs Pruhshu Fritis bija tahdas leetas gudraks.

No Spanijas. Ihsti skaidras sinas naw no turren. Tas gan sinams, ka dumpja ugguns daschäs weetas bija ebedjees, bet ka wiasch arr jaw dsehts. Karliski rahdahs daudj weetas; taf dumpi leeliski pret waldischanu fazelt wina nespehi; jo waldischana irr manniga, un saldati dsenna neapnikuschi, isklidha un fanemm zeeti dumpineekus. Don Karlos neeffoht wehl wis Spanija, bet Franzija it turu pee Spanijas rohbeschahm; weens karlistu generalis arri tur us rohbeschahm un pee ta nahsoht daudj apbrunnotu karlistu. Franzijas rohbeschäs effoht fapulsejuschees preesteri no Spanijas semmes dakahm un fajwehrejuschees us dumpi pret sawu waldischanu, un kahda fehta fehsoht weenumehr kahdi no teem dumpineekem un gabdajohht no turrenes, lai dumpis Spanija leelumä eetu. Franzijas waldischana to labbi sinnoht, bet nedarroht it neta, kas schim dumpja pehklim nekautu ilgaki tahdus negantus darbus pastrahdabt, un kas Spanijas waldischanai tai leeta par labbu buhtu. Tadeht gan isleekahs, ka dumpis Spanija Franzijas waldischanai patihkams; warrbuht Napoleons zerre Spanijas darrischanas maistees, kad dumpis leeks palistu, un tahda wihse Franzuscheem doht zittu ko runnaht, un ta warretu sawus nemeerigohs apmeerinaht.

Madrides gubernators irr walbineekam Serjano (Serrano) un farra leetu ministerim Prim rakstu preefscha lizzis, kurrä wiasch isfakka, ka taggad daudj leelaka nekahrtiba un listumu nebihshchanahs rahdotees, nekä preefsch rewoluzijas; tadeht waijagohht tuhdat skaidri sinnaht, kas buhschoht par fehnianu Spanija.

No Italijas. Ismekleschanas kommissija, kas to ismekleja, wai tas pateesi, ka runnas-wihri peemalfati, lai tabakas andeles rentetajeem par labbu sawas balsis dohd, irr to leetu ismeklejuschi, ka jaw agrak teikts, un taggad sawu pahrspreedumu isfludinajuse. Kaut gan schinni pahrspreeduma tas skaidri naw nofazzihst, ka daschi runnas-wihri tai leeta par wainigeem atrasti, tad tomehr pehz wina runnas-wihrus newarr par tihri taifaem usskattihst. Sesechi runnas-wihri irr pee wahrda faulti, kam schai leeta tahdas darrischanas bijuschas, kahdas winneem nepeeklahjotees. Wiffu to ismekleschanu pahrsraugohht ta israhdahs, it ka buhtu kommissija ar warru puhlejusees, lai newarretu gallä nekahdu ihstu spreedumu teikt; no ta gan jaw redjams, ka runnas-wihri schai leeta wis tihri naw.

No Sizilijas. Tur tif breesmigi lohpu sebrga plohshjusees, ka 300 tuhst. lohpi krittuschi. Gan nibas neta neeeneff' un labbibas laufeem truhst leeliski lohpu mehli. Peens un gatta irr gauschi dahrgi; fallas widdu gattu pawiffam neatrohd un Palermos pilsehta teef gatta, ka kahds leeks gabr-

dums, warren dahrgi pahrdohsta; jo tai pilzsehtä, fur wairak nekä 200 tuhst. eedsihwotaji, flaktejohk katru deenu tikko 20 wehrschus; ta gaffa no scheem teekoht turklaht pa dakkai spittateem un saldateem atdohta.

No Stokholmes. 16. Juli salaulaja pulstien 4 pehz puksdeenas erzbisfaps Neuterdahl Dahnau krohnprinzi ar prinzeffi Luissi pilzbafnizä. Bruhtganu wedda Dahnau un Sweedru kehnini, bruhti abbas kehninenes. Kreemu leelfirsts Wladimir, kà arri Dahnau un Sweedru printschì un prinzeffes gabja kehninenehm libbs. Ap pulstien 5¼ isfluddinaja leelgabbalu schahweeni pabeigtu laulafchanu. Wiffi gabja pehz tam swehtku prozeffijä us pilli atpakkat.

No Greeku semmes. Starp zittahm laimes wehleschanahm, kas Greeku kehninu pahrim irr deht jaunpeedsimmuscha printscha Georga pafuecgas, atrohdaß arri weena, no pirmajahm, it firniga no Turku sultana. Arri effoht Turku wehstneetam pawehlehts, lai wiensch par sultana weetneeku pee kristibas klahu effoht; no ta redsams, ka Turki sawu cenaidu pret Greekeem atmettuschi. Tas wehl irr Greeku semmè weena behdiga leeta, ka tur laupitaju deht gaußchi nedrohscha dsihwe. Daschös apgabbalös wianni irr tee fungi; wianni laupa un pastrahda fleplawibas darbus zit til tiht. Wissnedrohschaka dsihwe irr Peloponneses pußfallä, tur effoht jaw kahdus 20 gaddus drohschaka dsihwe bijuse nekä taggad. Bes teem ihpafcheem laupitajeem daußahß tur leels skaits to tä fauktu behgtu aplahrt; wianni ne par mattu naw labbaki nekä ihstee laupitaji; wianni neko par zittu dsihwibu un mantu ne-istaisoht, tadeht ka dauds no winnu beedreem walsts ammatuß waltojohk. Laupitaji irr tur til leeliffi, ka saldateem ar winncem pilnigös flaktinös jakaujahß. Par to gan jabrihnahß, ka tahdas leetas Giropä wehl 19. gaddu-simteni warr notift.

No Rihnas. Behdejäs sinnäs, kas no turrenes stelletas, stahsta, ka fleppenäs fabeedrohschanas par Sangtse uppi kuhdinajohk eedsihwotajus us cenaidu pret swechajeem. Hankewas pilzsehtä Rihneeschì fahluschi ar Englandeescheem, kas gabjuschi laukä papreezatees, strihdi teikdami, schee nahkoht behrnus laut un ehst. Rihneeschì bijuschi no wisssematalajahm lauschu labrtahm.

No Japonas. No turrenes sianu, keisera karra spehts effoht Hakodadis pilzsehtu aplehgerejis uu eenehmis, bet ar andeli Japanè taggad flitti eetoht; jo wiffa andele stahwoht meerä, un tapehz warroht us turreni til tahdas prezzes ween west, kas pafstelletas.

No Seemel-Amerikas. Taggadejs saweenotu walstu presidente ruhpejahß weenumehr no wiffa spehta, ka tahs kaites, kas pagahjuschá karrä flitas, dsihthu un wiffas wianna breefmas tiktu aismirstas; wiannam tas arri isdohdaß un saweenotahß walstes warreß generali Grantu saweem labbakajeem, teiza-

jameem presidentehm peeskaitiht. Taggad rahdaß, ka waldischana wairs nekans us preekschu til nekahrtigi Spaneescheem ar saweenotu walstu peederigeem apeet, kà lihds schim. Weens brunnu kuggis irr ihpafchi us to Kubas pilzsehtu subtihts, fur tas Amerikaneets netaisni ar nahwi nosohdihts, lai pagehr atbildi nn atlihdsinafchanu tai leetä. Tai ohstä labß publis brunnu-kuggu sanahlfchoht; bes ta subtißchoht wairak kuggus us to jubru ap Kubas fallu. Zaur to irr saweenotu walstu waldischana Spaneescheem leclu palihdsibu sneeguse, ka wianna aisleedsa dumpineeku palihgu barreem no saweenotahm walstihm us Kubas fallu dohtees. Dumpineeku spehts eet azzihm redsoht masumä; atkal effoht weens apstiprinahß dumpineeku legheris, fur dauds karra leetas bijuschas, eenemts. Nu-Yorkas pilzsehtä gribb few Wahzeeschì skoblas buhschanu tahdu paschu nogrunteht, kahda wiannem Wahzemmè bijuse; wianni atshst to par riktigu, ka wiffus wez-zafus wajagohk ar likkumem peespeest, sawus behrnus bes kahdas aisbildinafchanahß skohlä subtiht.

Bittas jaunns simtas.

No Wolkas kreises ralsta Wahzu awisei, ka tur zaur pastahwigu leetus lihshchanu uhdens wiffäs uppès un uppitès, ar wahrdu Gaujä, Melnuppè un Embachä, til warren fazehlees, ka wiffu semmi, kas pee krassteem atrohdaß, tahli pahrluhdis un ptautu feenu lihds aisrahwis; arri labbibas laukeem, no kurreem daschi appafsch uhdena stahw, irr leela skahde padarrita. Weenä muischä (wahziski Ottenhof) uhdens irr 5 affu plattu un 2½ affu augstu dsir-nawu dambi 14 affis garrumä islausis un tad ar smiltihm un dubteem tuwejahß pawas pahrluhdis; zaur to effoht skahde, kahdus 6000 rubl. wehrtibä notiffuse.

No Kursemmes. (Nz Latweeschu awisehm.) Stalgenes masä muischä, Pehterkalna tanni 15. Juni weena feewa, sawu 5 neddekas wezzu behrninu us weenu rohku turredama, ar ohtru rohku uswelk uhdeni no 24 pehdas dsittas affas. Te behrninsch wiannai cekriht affä un tuhliht no-eet dibbinä. Mahte raudadama skreen us lauku pehz wihreem. Kamehr wihrus fadabbu un treppes atneff, ¾ stundas pahreer. Nu iswillka papreeksch tahs luppatinas, fur behrninsch bij eetihß, un tad ar grabbekli iswillka paschu behrninu, kas jaw bij sils un rahdijahß kà pagallam. Wairak par stundas laiku to masinu wahrtija pa gultu; tad uhdens un affinis fahla nahk abrä pa mutti, behrninsch atbarrija azzis un ar Deewa palihgu pehz palikka weffels.

No Waffar-Kursemmes. Wahzu awisès lassam, tur bijuse tai nakti no 22. us 23. Juni stipra falma, dauds weetäs effoht pee purweem kartuppeku lasti nosalluschi. Juli mehnefis fahlahß ar pastahwigu flitumu un ar pehrfona leetu, kas

fahdas aston deenas lija. Schis aplawewa seenu ptaufchanu un usbihdija rudsu gattawofchanahs, tabeht jauni rudsi gan nebuhs preefsch 1. August dabbujami. Kweefchu lauki it labbi israhdahs un meejschi arri warrubht buhs brangi. Sebfschu augtu kohfeem seedi baggatigi bija, tad taf mas augtu redsami; laifam falnas irr seedeem fahdejujschas. Agrohs kartupeffus ehd jaw; wiini irr leeli un fmeffigi.

Jannafahs firnas.

No Pehterburgas, 23. Juli, waffara. Telegrafa firnas no Konstantinopoles teiz, Turku waldifchana draudht Egiptes wize-kehninam ar to, fa wiinam tabs agrat dohtas un apstiprinatas brihwefstibas atnemfchoht.

No Dresdenes, 3. August (22. Juli). Waffar irr Plauenes grawa, baron v. Burgk ohgtu bedres leela nelaine notiffusees. Dedsigi twaiti aisdeggufchees un fapahrdijufchi appafsch semmes gangus. 321 ftrahdneeki bija gangds ebrautufchi; laifam wiffi buhs pagallam. Gangt bija labbi apfohpti, bet taggad irr glufchi ispoftiti. Schodeen libds pufdsdeenu irr fahdi 20 libfi atrakti un augfcha wilkti.

No Ericses, 2. August (21. Juli). Deht pirmahs tejenes kattoliffas faweenas sehdeschanas bifkapa pilli eedifhwotaji irr waffar fawu nepatiffchanu varahdijufchi. Saweenas beedri irr rupji apfmeetti un narroti. 30 zilwefti irr nepatiffchabas pehz pret waldifchanu zeeti fanemti.

No Londones, 3. August (22. Juli). Awifes runna par Ehftriku walfts kanzlera, grahja Weifta (Veust) rafteem un fpreefch, fa zaur tahdeem rafteem Weifts falifdinafchanahs ar Prufscheem grufhtinajoht. — Gledston (Gladstone) irr atweeffejees, fa jaw warreja waffarejahm appafschparlamentes fpreefchanahm flabt buht.

No Madrides, 2. August (21. Juli). Kahda awife flabta, Don Karlos effoht taggad wiffus fawus nodohmus atmertis un faween palihgeem pawehlejis atpallat nahft, tateht fa kartiffi semme nema; naw usnemti.

Dseefmu-fwehtki Zefswainé, Widsemmes brihwlaifchanai par jauku peeminnu.

(Statt. Nr. 29. Weigum.)

PeHz tam ffohlmeifter kungs Karlsohn no Lubahnes leelkungan v. Klot weffelibu usdsehra un pateizahs dseedataju wahrdâ. Tad mahzitajs Mithel no Laudohnes tahm diwahm walffihm Krautleuescheem un Butfchaufkefcheem laimi wehleja, peenemdams, fa krautli wezzds laifds Elijafam maifi un galku peeneffufchi pee uppes Krites u. t. pr.

Au Zefswaines ffohlmeifters, Daugul k. Lafdohnes mahzitajam weffelibu wehleja, fas pirmas us tahm dohmahm nahzis, fchahdus fwehtkus fwehtih, kurpretti Lafdohnes mahzitajs pateildams wiffem direktoreem un dseedatajeem laimigu dshwofchanu wehleja. Mahzitajs Mithel no Laudohnes wehl 2 „fweifs“ usfauja, weenu tahm 5 basnijas draudfchm, no kurrahm fchee dseedataji bij fanahfufchi un ohtru Zefswaineefschu pehrmindereem, walftswezzakeem un meitahm, fas basnizu pufchfojufchi, kamehr Lafdohnes mahzitajs wiffu Zefswaines draufsi, fas us fcheem fwehtkeem fawu basnizu atwehrufe un tohs basnizas pehrminder leelkungan no Zefswaines un Lafdohnes, fas pee ahrigahm fataiffchanahm, fa pee bitteru pahrdohfchanas, pufchfoschanas u. t. pr. labprahtigi palihdejujschi, lifka fweifi un laimigi dshwoht.

Kad dseedataji un zitti, fas fcheem peebeedrojahs, bij pawehdufchi, tad beidsjoht arri lahdi nabbadftai pee galda nofehдах. — Dahrja middu dseedatajeem atfal bija aug-

flata weeta jeb tribine retaihta no dehteem, ar behriu meijahm apwihta un bes teem diwi leelajeem ar dauds mafseem karroffineem ispuschkota. Pafstajajufchees tee tur nu wiffi falaffijahs un libds pat waffaram daschdaschadas dseefmas fkanoinaja, tit pat Latweefchu, fa arri Wahzu walloda. Klauftaju preefs bij ne-isteizams. Turflaht tas mihtais Tehws no debbefhm mums fchinnâ deenâ tit jauku laizianu bij dewis, fa labbaku jau neubht newarram wehselees. Laitam Winnam arr fchi dseefafchana patiffa, jo ta jau taf ihpafchi Winnam par pagohdinafchanu bij taiffa. Wifsch teefcham arri libds par to buhs preezajees un pars muhs wiffus preezinajis. Mihta faulite gan brihscham ftiprat usfpeeda, ta fa daschs wis newehletohs ar Josuû fazziht: „Saulé stabwi fluffu!“ — bet mihtaf teiftu: „Saulé eij prohiam!“ — tomehr ta, dseedatajuf drufku peeffufchus darridama, teem titfai gribbeja rahdiht, fa zilwekam, kad wifsch to labbu awnemmahs, nebuhs doh-maht: es to isdarrifchu itt weegli bes fweedru leefchanas. Dseedataji to arri liflahs faprehtobt un minnu balffs tadeht arween augftakâ fkanâ pajehlahs, ihpafchi kad klauftaji plaufstas ffdami un „wehl rei!“ fkeegdami tohs eepreezinaja. Brihscham arri fmalts feeweefchu nu behriu balffs julkam fkanaja. Bet wiffas tabs dseefmas fche peeminneht, fas buhtu par dauds garri. Tarehz gribbu tit tabs peenemmt, fas no wiffahm 5 beedribahm kohvâ tifka fkanidnatas. Pee tahm peederr wahziffi: 1) „Auf, ihr Brüder, laßt uns wallen.“ 2) „Die Thale dampfen, die Höhen glüh'n“ no Weber; latwiffi: 3) „Kam Deems grihb ihstu laimi rahdiht (Wem Gott will rechte Gunst erweisen)“ no Mendelsohn, pahrtulfohta no E. Kaeftbrandt ar to wirfkrastu: „Deewabihjigs reinnees“ un 4) „Zanku meichu pamettam (Wer hat dich, du schöner Wald)“ no Joseph von Eichendorff. Turflaht brihwlaifchanai par peeminnu bij farihmeta jauna dseefma, fas arri us balffhm dseedata un wehzal no Lafdohnes mahzitaja fkanâ balff wiffai fapulzei preefschâ laiffita tifka. Bet pirmâ dseefmu laiffia, minnehts mahzitajs ta runnaja: „Mihtli fwehtkulaudis! Zuhz, fas fun“, gan brihwfseetees, fa es fawu runnu eefahku ar to dseefmu, fo nupat dseedaja. Bet fchi dseefma wiffslabbat izeiz to, fo mehs schodeen fawâs firdis juhtam, un wiina mannim itt ihpafchi tateht mihta, fa ta irr fadohmata no weena dfinfa Latweefcha, pr. no Zefswaines draudfes ffohlmeiftera. Tad nu klauftatees! (Preefschlaiffichana.) PeHz tam pee dseefmas wahrdem peeferdamees mahzitajs usftubbinaja, fawu tehwa-semmi mihteht un par to no keifera Aleffandra I. fchinkotu brihwefstibu preezatees. Bet wifsch gan finnoht, fa ne wiffi brihwefstibu prohtobt zeeniht. Daudj effoht, fas falka: „fo tad mums atneff ta brihwefstiba? Wehrzi effam bijufchi, wehrzi paleefam.“ Bet tahdi wehl nepafihthoht ne wezzus, nedj jaunus laifus. Tahdi wehl effoht garrâ faiffiti ar dauds ftiprafahm fehdehm, nekâ dfinftaifds semneeki bij peefecti pee semmes un pee faween kungeem. Wifsch negrihbobt wiffus tohs labbunus peeminneht, bet tit weenu leetu mums praffiht, pr. woi preefsch 50 gaddcem bijis eefpehhams, fde Widsemme tahdus dseefmu-fwehtkus fwehtih, fa schodeen? Woi tad warrejufchi Latweefchu janneffi pee tahdas mahzibas tift? Ne, fchee dseefmu-fwehtki effoht augli no 50 gaddu brihwibas. Bet ar ahrigu brihwibu ween nepeeteefoht; zilweks, fas garrâ effoht faiffihts, paleefoht wehrzs, faut arri pehz meefas brihws bijis. Un fa Latweefchi wiffi garrâ brihwi buhtu paliffufchi, ta effoht fcha karita wehlefchanahs. Wehl peelthoht arri Latweefchu tautai daudj netiftumi, fas ja-atmeitt. Tarehz mums wiffem effoht no firds japuhlejahs, zaur ffohlahm un flaidru mahzibu gaifmu waitoht, un fchis preezajotees, fa arri Latweefchu flarpâ atrohdotees wihri, fas prohtobt par fawas tautas laizigu un garrigu labklafschanu gahdaht. Pars

dohmi is tahda pulka neisnasttu? — Sinnams, tik pilnigu safautschanu Grünbergis newarr buht dohmajis, nei arri tik pilniga fanabtschana notiktu, — winsch tik laiskam dohmajis: nu, lai fanabst no wissahm puffedm, kam patibfahs. Bet lai winsch dohmajis schā woi zittadi, tik dandj bij sapulzē redsams, ka ta usāizinaschana no winna plaschat notikfufe, nekā no augstwaldischanas atwehlehts bijis. Schoreis nu nš tahdas aizinaschanas tikkai kochi leels masums bija atnahjis, Kurjemneeki, Jgganni un leel-tungi nemas; no pilssehtahm tik weens lohzelis no Walmeeras rakes, bet no zitteem Widsemmes Latweeschu aprinkeem dāchi pagastu wezzati, sstribweri, stohlmeisteri u. z., kā arriesan no Nibgas Latweeschu beedribas winnas trihs preefschneeki, pawissam warrbuht lihds 200 wihreem; un no schi masa staitka, pee tikkai feschneem padohmu peenessejeem, jaw raddahs trihs padohmi, un sinnams, katram arri sawi peekritteji.

Tee padohma deweji un padohmi bija schee:

	Zemten. stebla.	Wib. Sa. u. beede. ff.	Kalibdi. lahces.
H. G. Grünberg, sapulzē aizinatājs . . .	1	—	1
M. Thomson no Nibgas	—	1	—
Ohlson no Burtneeseem	—	1	1
Grömann, Nibbenes stohlmeisters . . .	—	—	1
Damberg, Smiltēnes stohlmeisters . . .	—	1	—
Muggen, rakstineeks no Walmeeras draudses	—	—	1
teopa: 1 3 4			
Tee 36 spreedēji peekritta (peh; Balt. wehsta.)	1	26	9
bet peh; mannam peesihmeschanam: . . .	—	27	10
(prohib: weens dewe balsi diweem padohmeem.)			

Schē nu israhdahs tas, ko papreefsch teizu, ka wairak padohmeem tohp wekristis, par ritriku. — Kad wissus sapulzetus pee balsu dohschanas nepeclaide, tad Baumann no Nibgas tam runnaja pretti, rahdidams, ka Walmeeras aprinka weetneeki ween tak newarrecht nospreest preefsch wisseem Latweescheem. Schē pretti atbildams: woi tad wissi Latweeschi scheem sapulzeteem irr atlahwuschu preefsch teem ko nospreest? — Tik mas jik tee spreedēji preefsch itteem ta aprinka pagasteem warreja spreest, tik pat mas preefsch wisseem Latweescheem, un ne wairak arriedjan wissa sapulze buhtu warrejuse nospreest; tik ween tas warretu israhditees, jik tad no wisseem sapulzeteem katram padohmam peekrittaschi; bet tomehr tas nebuhtu tahds israhdijums, is ka ko ihsten warr isprast; stohlmeistera woi stribwera balsis aistahw weenu, pagasta weetneeka balsis aistahw simtus. Kad nu ta zaur zaurim tiktu balsehts, ko lai tad no ta isnahkuma isprastu? — Tadcht tak bij labbak, ka tikkai pagastu weetneeki balsis dewe; nu warr sinnaht, jik pagasti weenam woi obtram padohmam peekrittaschi. Un ka tikkai Walmeeras aprinka pagastu preefschneeki (wezzati) par spreedējeem tikkā peelaijti, tas lehti probtams; Grünbergis dšihu Walmeeras aprinkē; kad winsch angstu gubernator leelungu luhdse, lai atwehletu sapulzi safaut, tad schi atwehlesehana winnam laiskam plaschat neitka dohta, ka tik preefsch Walmeeras aprinka, pee kam tai peederrigai aprinka polizejai, ta sapulzēs nšraudisichana, kā saprohtams, pawehleta tikkā. Ka nu Walmeeras wehthnescha schihš sapulzēs aprastitājs, scho leetu prett bruggu-kungu un Grünbergi zittadā sapraschana nendams, few pilnigatu kauschu ustizjibu grihb eemantotees, to es winnam labprast attāuju.

Ko tad nu weht teist? — Warrbuht dascheem weht patitohs sinnaht, kahdu perschinu sapulze nodseedaja cenabtoht un kahdu iseihoht, bet man tik dandj nepatibfahs ralsiht; lai peeteek sinnaht, ka tas wihrs, kas aizinadams fewi dehweijahs „fauzeja bals“, kā krittitājs Zahnis, tai pohfina tur, winna padohms schē augschā ceshmehts —

fawu tuffnessi reds, un turklacht dšird, ka daschi to wahredu „fauzeja bals“ pahrtulka. Tik tablu tam wihram newaijadseja fahpes darriht un winna gohdigas uedohmas tā pahrgrohsht; jo to flawu winnam nekahdā laika newarehs noleegt, ka zaur winna newapnizigahm puhlehtu un netaupiteem zelka tehrineem winsch diweeishu sapulzeshanohs pastrahdajis. Un kaut ir winsch par dasku wairak usnehmees bij nekā winna spehja, un neisrahdijahs par tahdu wihru, kas pilnigi leetu-faprattigs wadditājs irr, tad tomehr ta sapulze ir appatsch zitta waddisichanas wairak nebuhtu isdarrihuse, un tahs ewehroschanas pee schibm sapulzehm dandseem arriesan ko wehrtas; — bet Grünbergis turklacht gan tik dandj buhs ewehrojees, kas wairs naw jadarra. K.

Tee tschetree Zehsu draudsesteesfu aprinki.

Zehsu aprinka apgahdaschanas kommissija irr ismellejuji, jik naudas celsch to walstu pagasta lahdehm atrohдахs, kas sem teem tschetreem Zehsu draudses teesu aprinkeem stahw.

Sem 3. Zehsu draudsesteesas aprinka atrohдахs 10,973 wihreeschu dwehseles un lahdes atrohдахs 74,311 rub.

Sem 4. Zehsu draudses teesas aprinka atrohдахs 10,486 dwehseles un lahdes atrohдахs 59,414 rub.

Sem 1. aprinka atrohдахs 12 007 dwehseles un lahdes 53,842 rub.

Sem 2. aprinka atrohдахs 12,128 dwehseles un lahdes 25,189 rub.

Tad nu wissam schim aprinkam irr 45,594 wihreeschu dwehseles un 212,756 rub.

Kursch nepreezasees, ka muhsu brahsteem Zehsu puffed tik baggatas lahdes? Lai Deews palihds arri us preefschu! (Zeitung für Stadt und Land 1869, № 32.)

Atbildes.

- J. W—ch A—schds. Zuhju rakstis par S. nahls warrbuht jaw obtra Nri. Ianki.
- J. W—st—h. Zuhju rakstis dabbusam. Tik ka warrejan, lissam leetā. Tee raksti tar dabbas leetahm irr par garu.
- G. N. Zuhju ridmejumš mums nederr.
- W. W. J. I. Kaur gan Zuhju rihsmejumā daschas jaukas dohmas, tak newartram usneimt. Rekalzija.

Undeles-sinnas.

Nibgā, 25. Juli. Lailš sils un lectains.
 Linnu-tirgus. Schinnis beenas maksaja par krohna sinneem 52 lihds 55 rub. un par bralla no — lihds — rub. par birlawu. Brabletas linnu-fehlas — rub. — lap. par muzzu.
 Silka andele. Puhrs lweeschu 4 r. — l. lihds 4 r. 25 l., rubsu 2 r. 10 l. lihds — l., meeschu 250 lap. lihds — l., ausu 1 rub, 60 lap. par pubru. Puhrs lweeschu miltu 5 r. 50 l. lihds — l., rubsu miltu 2 r. 60 l. lihds — r. lap., bihsdeletu rubsu miltu — r. — l. meeschu putraimu 4 r. 20 l. lihds — r. — l., grisku putraimu 3 r. 90 l. lihds 4 r. — l., ausu putraimu 5 r. 10 r., grubbu putraimu — r. — l., sirnu 5 r. 15 l. lihds — r. — l., tartuppetu 1 r. — l. lihds 250 l. Pohds sweesta 4 r. — l. lihds — r. — l. Muzza fahls: farlana 6 rub., 25 l., balta rupja 6 rub. — lap. smalka — rub. — l. almena fahls — rub. — lap. — Stikeš lasbu muzzā 10 rub. 50 l., eglu muzzā 9 rub. 50 lap.
 Nauda s tirgus. Balns banka bilketes 90 rub., Wids. usfallamas kshu-grahmatas 101 rubl., neusfallamas 93 rubl., Nibgas kshu-grahmatas — rub., Kurjemmes usfallamas kshu-grahmatas — rub., 5 procentu usdewu bilketes no pirmas leeneschanas 176 rub., no obtras leeneschanas 175 rub. un Nibgas-Dinaburgas bielsu-jelka akhijas 131 rub. un Nibgas-Jelgawas bielsu-jelka akhijas 117 rub.

Lihds 25. Juli pee Nibgas atnahlfushi 1304 luggi un 1158 luggi atsgahjufchi.

Londones nabbagu beedriba.

Druri Lane irr weena no Londones wißschaurakahn un wißskittakahn eelahm. Tè nabbadßiba, grehts un beßtauniba irr par waldineekeem. Gandriß iß'trefcha mahja irr frohgs un iß ſcheem frohgeem atßkann wella lehrums. Tè allus teef dßerts un wißwairat' brandwihns.

Pa ſcho eelu ßaiga weens mahlderis no Wißnas, Franzis wahrda. Wißsch gribb garram eet. Bet no frohga ißnaht pußspeedſchrußi meita. Frantßcham ſchis waigs leelahß paßißßtamß. Kur gan wißsch ſcho meitu jau redßejis? Un kahda gan ſchi meita warr buht? Ta meita nau wairß glußchi jauna, warrbuht kahdus 26 gaddus wezza, 2 gaddi wezzaka par winnu. Winna nabbadßigi irr geßrhta. Tomehr winnaß ßkaißtums ißßpihd iß tahm ßkittahm dreßbehm.

Tà dohmadamß Franzis tai meitai paßßateet. Wianni zaur daßchahm eelahm ßaiga, kamehr pee weena trakteera tikka, kaß glußchi goßdigs ißßtattijahß un kur uß durwim bij ußraßßtihtß: „Mahz eelßchä!“

Meita eegahja eelßchä. Franzis täpat darrija. Bet meita eegahja ohtrā ißtabā. Franzis tai arri tè gribbeja paßßaßßteigtees. Krohdßinceßß nekahwa.

Franzis praßßija „Kapehz tur nedrißßtu eet eelßchä?“

„Tapehz ka tur irr nabbagu ßapulzinahßchana.“

Nu Frantßcham wehl deßmit reiß leelaka kahroßchana bija, tanni ißtabā eet eelßchä. Bet ko nu darriht, kad nabbagi ween teef eelaißti? Paßcham par nabbagu bij japaleef.

Franzis gahja uß mahju, panehma wezzus noßdrißtatus ßwahrtus, ßaplißßußßchahß turpes un wezzu zeppuri. Tad wezzus luppatus tinna ap kaku un nabbagß bij gattawß.

Nu Franzi neweens wairß nekaweja, tanni ißtabā eet, kur tee ubbagi bij ßapulzejußchees.

Ubbagi ap weenu aklu beedri bij ßapulzejußchees un uß to paßßahweja, lai rahdoht, ziß naudas wißsch ßadeedelejis. Schee ßkaißßchoht.

Ußlais ißwilka wezzu netihru ahdas kulli un to eedewa weenam plezzigam mißßam, kaß itt kà ubbagu kehninßch ißturrejahß.

„Speßkoßchanaß kehninßch lai ßkaißta!“ tà wißßi breßza.

Taß patß mißßis bija taß ßpeßkoßchanaß kehninßch.

Laßßitaji laißam gribbeßß ßinnaht, kaß taß irr: „Speßkoßchanaß kehninßch.“

Angteem, un proßti neween praßteem, bet arri augßßtaßß kahrtas laudim, irr tahdß eeraddumß, ka labpraht ßpeßkoßjahß, taß irr: ar dußreßhm kaujahß, kamehr weens pahrwahrehtß. Ußwahretajam tad leelß gohdß. Pahrwahretam leelß faunß. Kungi un ubbagi labpraht tà ßpeßkoßjahß. Kaß taß irr „speßkotees“ to katßß ßawā pagalmā warr redßeht pee gaiteem. Kurßch laßßitajß to nau redßejis, kà

diwi gaki weens ohtram wirßu leßßußchi? Tahdi gaki irr ißßti ßpeßkoti.

Speßkoßchanaß kehninßch ta akka naudu ßkaißtija un Franzis brißnijahß, ka ſchis tik daudß naudas ßadeedelejis.

Weenz lempiz, warrbuht 15 gaddus wezzß, ißßauzahß: „Ka tu ißputtetu! Mannim arri japaleef par aklu. Eß neßuhtu pirmais, kaß ßawas azzis apßmehre ar trahnu!“

„Tu dßihwo kà lungßß,“ — tà weens frohpliß aklo ußbreßza — „eß dßihwoju kà funßß!“ Tà dreßßdamß wißsch ßawus krukkuß noßchnalleja un wißßu ßawu klibbißu ßweeda fakta.

Zitti breßza: „Ubbagi lai dßihwo!“ zitti atkal: „Ehdißim, ehdißim! kam wehl ilgal' gaidiht?“

„Kaß ehß gribb, tam papreeßch jamakßa. Dohdat naudu!“ Tà taß kehninßch ßazzija.

Ubbagi paßßehdahß uß koha benkeem. Kehninßch no katra ßanehma to nolittu naudu, ko ikreiß papreeßch uß galdu metta, prohweßdamß, wai nauda arri rißßtiga. Tè arween papreeßch teef maßßahtß. Taß pee ſcheem gohda laudim jau no fenn laißeem taß eeraddumß.

Kehninßch arri pee Frantßcha nahza.

„Ab! no kurreenes tad tu ßweßßhineekß te atnahziß?“

Wißßi ubbagi tà kà nißzinadami uß Franzi ßkaißtija.

„Tè manna nauda,“ — tà Franzis — „taß ßweßßhineekß bußß Subßu weeßß.“

„Luhß! winnam irr bahrdā! — Remm bahrdū noßß!“

„Wai tu weens rißßtigß puifa eßßi?“

Frantßcham pee ſcheem kehnina wahrdeem bij jaßmeijahß.

„Teefcham, eß eßmu rißßtigß wißßreets.“

Nu meelaßß eefahßahß.

Tè bij wezzas ßewas, kaß ßihdamus par naudu aißnehma un nahti uß eelahm gulleja; tè arri bij meitas, kaß ßaweem draugeem naudu iß keßchahß wilka. Akli, rißßtigi klibbi un tahdi, kaß tik ween tà ißßikahß, wißßati frohpli un ßagti tè preeßadamees un gawileßdami wißßai paßßaulei ßpißteja. To winneem bij labba pekna, ſcheem gohda laudim.

Papreeßch ßmekkiga beßßa putra leelā bhohdā uß galdu lißka. Ubbagi ehda ar preeku. Paßß Franzis ßawu teßehtki diwreiß pißßija.

Taß kehninßch ßehdeja pirmaßā weetā, winnam lißßßaß ta meita.

Abbi ißßikahß kà leeli draugi.

„Eßß, tu preeßch mannim wehl nau lißßißß brandwihnu neßß!“ tà meita kehninaß ßazzija.

„Nudee, meita, tu laißam brandwihnā eßßi dßimmußi! — Wuika, dohd' brandwihnu!“

Anne, tà meitai bij wahrds, kehninaß par paßeißchanaß mutti dewa. Taggad wahritu gaku lißka uß galdu.

„Anne, kam pee mannim wairs neturrees?“ Schohs wahrduß weens jauns krohplis meitai pa Wahziski fazzija.

Franzis brihniyahs, jo wiffi zitti ubbagi finnamß pa Angliski runnaja.

„Tu deesgan wairs nepelni!“ tà Anne atbildeja.

Franzis Anni apflattija un jo wairaf' to apflattija, jo passistama winna tam isliffahs.

„Anne,“ — tà tas jauns krohplis fazzija —

„Mehs abbi effam Wahzeeschi. Tas nau labbi, ka no mannim atstahjees.“

„Wahzeeschi mannim reebigi!“ tà Anne.

„Wai tad es tewim arri esmu reebigs?“ tà krohplis.

„Sinnams, tu arri!“ tà Anne.

„Anne, tu wairs tapatti meita ne effi, kà preeksch 3 gaddeem!“ tà krohplis.

„Un wai tad tu tas pats effi, kà preeksch 3 gaddeem? Toreis tu fabrika strahdaji un dauds nau-das pelniji. Tapehß toreis pee tewim turrejohs.“ Tà Anne.

„Toreis arri dauds skaiskata biji, Anne.“ Tà krohplis.

„Sinnams. Toreis weenu paschu gaddu ween biju sehinni nolabdetà Lodonè.“ Tà Anne.

„Wahzjemmè taf labbaß, Anne. Tu sinni, ka es kreetns darbineesß biju. Maschins mannim labbo rohfu norahwa. Nu mannim jacet ubbagos.“ Tà krohplis.

„Wai ta manna waina? Wai man' lihds ar tewim baddà buhs mirt? Kehninam desmit reis wairaf' ne kà tewim.“ Tà meita.

Kehninisch taggad teem runnatajeem peegreesahs.

„Dewini welli, Anne! Ko tu tur pshapa?“

„Zeeß kluffu, Fiß. Dohd' brandwihnu!“

„Tu Wahzeets, tew' nebuhs wairs tik dauds ar Anni pshapaht!“ Tà kehningisch.

Mabbaga krohplis neko neatbildeja. Ar tahdu spekschanas kehningu nau smeeklu leeta. Tas jau dascham labbam azzì isfittis.

Franzis katru wahrduß bij dsirdejis, Kad wezza kalpone zuhßas zeppetù us galdu lifka, tad winsch pee Annes gahja.

„Wai Zuhß effat Wahzeete?“

„Ja, gan!“ — tà Anne — „Un no kurreenes tad tu effi? Es esmu no Wihnas!“

Franzis sarahwahs. „Un Zums Anne wahrda?“

„Anne Flemming, tà manni fauz.“

Franzis palifka gan sarkans, gan bahls. „Anne Flemming! Un no Wihnas? Tad manna mahsa effi! Bet zil dsitti tu effi krittusi!“

Annei brandwihna glahse iskritta is rohkahm un winna ar plattahm azzim us Franzi skattija.

„Deews pats manni tè atweddis. Es tewim pal-fat gahju, itt kà es buhtu sinnajis, ka manna mahsa effi. Bet es ne-esmu nekahds ubbags, bet mahlderis un mannim deesgan cenahschanas preeksch tewis un preeksch mannis.“

Anne arween wehl neko nefazzija. Winna tik

dsitti wehl nebij krittusi, ka winnai firds us brabli nebuhtu neffusees. Winsch mahsu wehl warreja isglabht.

„Bet kas tad ar tewim notizzis? Preeksch 8 gaddeem no tehwa mahias effi behgusi un mehß dohmajahm, ka ar to wihru, ko tu wairaf' mihsoji ne kà tehwa un mahiti, us Ameriku effi gahjusi. Kur tad tas wihrs irr, Anne?“ Tà brablis.

„Winsch manni atstahjis, Franzi!“

„To jau warreja dohmaht. Winsch tewi laikam Lodonè atstahjis. Tè truhkums un bads tewim us-bruzzis un tà tu arween dsittaf' uu dsittaf' krittusi. Bet — — —.“

„Ko tas Wahzeets tur pshapa?“ tà kehningisch taggad apskaitesß brehja.

„Eij!“ — tà Franzis fazzija — „Schi irr manna mahsa. Un pee mannas mahßas tewim nau nekahdas daffas!“

„Anne effohht tawa mahsa? Meeki! Tu muldi!“

Anne gribbeja ko fazzihht.

„Mahß, Anne, mahß mannim lihds!“ tà mahlderis.

Franzis mahsu kehra pee rohßas un schi arri labpraht brabtam lihds gahja. Bet wiffa ubbagu beedriba tam pretti turrejahs. „Tas newarr buht! To mehß nekaujäm!“

Pee scheem wahrdeem kehningisch Frantscham farwu milju dubri rahdija.

„Fiß, tas irr mans brablis! Nekawe manni, winnam lihds eet!“ tà Anne luhdja.

Kehningisch neatbildeja, bet Anni gruhda pee mallas. Nu arri Franzis apskaitahs un Fißi apdraudeja. Fißi farwas dubres trinna, itt kà meesneeki farwas naschuß.

Ubbagi uisfubbinaja, lai speksjotees.

Anne wehl reis gribbeja luhgt, bet brablis tai pawehleja, lai kluffu zeeshohht.

„Winsch irr tas wisstiprakais speksotajs Londonè, brabli.“ Tà mahsa.

„Es pa Wahziski winnu daußschu. Mannim tewi jawinne no scheem laudim. Bittadi winni tewi ne-atlaidihß.“ Tà Franzis.

Waldus, krehßlus un benkus lifka pee mallas. Ubbagi gaußchi preezajahs us Frantscha un Fißa spekschanu un fastajahs rinkì ap abbeem. Abbi speksotaji swahrus nowilka. Spekschanas kehningisch tà kà nizzinadams us Franzi skattija. Abbi nu stahweja, weens ohtram pretti, dubres preeksch azzim turredami.

Fiß, mehrkeja ar dubri us mahldera deggunu un plezzi trahpija.

Franzis nopuhtahs. Tahds Angta dubreens stipri fahp.

„A re!“ — tà ubbagi fazzija — „tas Wahzeets pehß Fißa fitt! Luhl' schè! Kas to buhtu dohmajis! Winsch jau mahß speksotees, itt kà buhtu dsimts Anglis!“

Nu sitteens kriht pehz, sitteena, dubreens pehz dubreena! Plifki elfoni no breefmigeem sitteeneem paleel farkani kà ugguns.

Frantscha schobds skann, tik breefmigi Figa dubre to trahpijusi. Franzis gan nopustahs, bet nekriht.

„Labbi! gaujschi labbi!“ — tà ubbagi issauzabs — „Das Wahzeets teescham kreetni mahf spehfotees!“ „Bet nu winsch taf paleel bes spehfa! „Muhfu spehfoschanas kehninsch winnam mahzibz pa Anglisti.“ „Fih winnam deggunu fasittis!“

Affins tezzeja. Franzis manniija, ka spehks subdoh. Pa Angku mobdi spehfotees, ar to Frantscham ne-isdewahs. Winsch tad nu apnemmahs, pa Wahzifki fautees.

Franzis peepeschi kehninam uskriht wirsu un to apkerr ar rohlahm. Fih sawas milsu dubres us Wahzeescha galwu griob danzinah, bet Franzis peepeschi sawu galwu kà fibli dsiuma zaur Figa kahjahm un taz Goliats ar skannu krittta pee semmes.

Franzis winnam rohkas turreja zeet’.

Figis, trako no dusmahm, pazehlahs un affal taifjahs pee spehfoschanas. Bet Angki irr taifnibas mihtotaji. Ubbagi fazzija: „Tu effi pahrwahrechts, spehfoschana pagallam, turr’ meeru! Wahzeets ar sawu mahsu ware aiseet. Winsch to winnejis spehfoameres un pahrwahredams.“

Kehninsch par daudj bij westummis, ka tabds neeku ahrsemneeks winnu pee semmes gahsis. Ubbagi winnu epreezinataja un winnam to kehnina gohdu arri nepanchama. Fih palikka kà lihds schim par spehfoschanas kehninu.

Mahlderis ar sawu mahsu steidsahs us mahju. Anne tà kà no jauna sahka dshwoht. Brahlis mahsu no beidsama pohsta bij glahbis.

Kirgischu sultana Suka listens.

(Statt. Nr. 29. Beigums.)

Winni ar pilnu taifnibu dohmaja, ka neweens par to nebrihnischotees, ja schinni deenà sultana meita us tehwa kehwi jahschohht. Turklah arri wisseem wihreescheem deesgan buhschohht darba ar fataischyanahm un ar lohpu dshschannu, tà la winneem neatlischohht wakkas, to pabri tik stipri apwakteht.

Sultans pahrnahza, Suku laipnigi apfweizinataja un tuhdsa, lai winneem lihds nahkohht us tahm janzahm gannabahm. To ihso laiku, kas wehl lihds tai deenai atlicka, Kanime ar to kawaja, us jakti eet, no Suka un kahdeem Kirgischeem pawaddita.

Aiieschanas deena bij klahht. Kamehr katrs sawas mantas eepakkaja, jeb tohs gannamus pulkus farihfoja, Kanime teiza, ka wehl reis tè pat tuwumà drufku gribboht us jakti eet. Winna drihs buhschohht atpakkat.

Muhfu gudrais pahris nu aishahja. Us atpakkatnahlschannu ne weens, ne ohtra sinnamas nedohmaja.

Bet nu winneem pilnu neddeku bij jahahj. Un

pa kahdu zekku! Pa kalnu rindehm, kur itt nekahda cestaigata zekka nebij un kur ahtri par faklu par galwu besdibbinòs warreja cegahstees un kur jau daudj jahneeku ar wisseem sirgeem gallu bij dab-bujuschi. Tapat arri zaur straujahm, plattahm un dsikkahm kalnu straumehm bij japeld, kur drihs warreja nosliht.

Suks to wistaisnako zekku pa kalnu rindehm gribbeja jahht. Bet Kanime, lai gan ittin drohsch-sirdiga bija, leedsahs. Tè, tà winna fazzija, preeksch trim gaddeem 7 melni Kirgischi bij prohwejuschi jahht. Bet no teem septineem 4 ar saweem sirgeem besdibbini cekrittuschi. Diwi jahtneeki un wiffi tshetri sirgi pawiffam bij sadraggati. Diwi jahtneeki breefmigi bij fasiti un ilgu laiku palikka wahji. Tad nu rinkis bij jamett, zaur ko melni Kirgischi winnus drihsah warreja panahht. Winni jau arri zetkus un tekkas wehl labbat pasinna ne kà Suks.

Tomehr muhsu pahris pirmà deenà no Kirgischeem nefo ne redseja ne manniija. Wakkarà behgki ugguni usfurrinataja un us nahkschas deenas grubtumeem stiprinajahs. Nahkschà deenà muhsu pahram bij jahahj par weenu kalnu, kas tik augsts un tik stabws bij, ka scho brihnuma darbu ar tahdeem kà fakkohht spahnaincem sirgeem ween warreja isdarriht, kahdi Sukam un winna bruchtei bija. Itt kà pa trep-pehm sirgeem bij jahapele. Suks atpakkat flattijahs un leeku jahneeku pulku no tahleenes eerau-dsija, kas gan laikam us winna pehdahm bij. Jahtneeki, schkibrabs diwòs pulkòs. Pirmais pulks muhsu pahram taifni pakkat dsinnahs. Ohtrs pulks greelahs jahnisti. To skaidri warreja saprast, ka schis ohtrs pulks behgteem gribbeja preekschà tikt un teem no preekschas usbrukt, kamehr pirmais pulks winneem no pakkakas lai uskriht wirsu.

Augstakàs kalnu rindu pussès wehl zitti jahneeku pulki bij redsami. Trakka, neschehliga jaktis bij gaidama. Suks sinnaaja, ka Dschan-Dschirs netaupischohht ne zilwekus ne sirgus un ka Suku zeetumà mettischohht, jeb nogallinaschohht, tad to rohka dab-buschohht. Muhfu pahram tomehr isdewahs pa to pirmit minneto par brihnum’ stahwu kalnu tekku wajatajeem preekschà tikt. Naktz behgteem nahza palihgà. Tik ko mihta faulite uslehza, tad muhsu pahris, tahhtal’ steigadamees no jauna pa kalneem kahpeleja un zaur dsikkahm straumehm peldeja, kamehr prett wakkaru Suks weenà pussè tiffa, kas winnam jau wairaf’ bij pasihstama.

Stary diweem kalneem schaurz zelsch waddija. Pa scho schauro zekkinu pahram bij jahahj. Zitta zekka nebij. To wissapkahrt bij kalni. Kad Suks ar sawu bruhiti prett scho schauro zekkinu jahja, tad peepeschi blakkam, kahdà celeijinà, jahtneeku pulku redseja, kas paschulail taifjahs, sirgeem us mugguru kahpt. Tik ko schee jahtneeki muhsu pahri eerau-dsija, tad tuhliit sahka jakti taifst. Trakka jahschana sahlahs. Kas pirmais pee ta schaura kalnu zekkina

tifs, tas laikam buhs tas winnetajs. Zif abtri tee firgi sfreen! Winni ar wehderu gandrihs semmi aisteek! Tē nu tas muhsu pahram par leelu labbumu bij, ka wiancem tik abtri un stipri firgi bij. Sufs Kanimei lifka preefchā jaht. Jachtneeki brehkdami un zirwis wihzinadami atjahja. Paschulait Kanime schaurā kalnu zeklinā cejahja. Sufs pirmo usbruzzeju sagaididams ar zirwi cenaidneeka firgam dewa us galwu, tā ka firgā ar wissu jachtneeku eegahsahs behdibeni. Dhts Kirgijis to redsedams ne-ecdroh-schinajahs Sukam usbrukt. Sufs Kanimei lehffchōs pakkat laida. Kirgijehi winncem gan pakkat dfinnahs, bet tohs newarreja panahkt.

Kad dšihtī tik labb' kà dšinneji kalnu rindi bij atstahjušehi un weenā sahlainā lihdsenumā atnahkufehi, tad dšinneji, kas Dschan=Dschira karrawihri bija, tē apmettahs un sawus firgus sahka dširdinaht un barroht. Sufs to paschu darrija un tā tad abbas partijas pee tahs paschas uppes firgus puhtinaja.

Sufs parreefch atkal us zeku taišijahs. Kirgijehi pahram pakkat dšinnahs un pehz kahdu laiku Sufs redseja, ka wajataju pulks dallijahs dirwōs pulzindōs, pehz Kirgijehi farra eeradduma Sukam tik pat no preefchahs kà no pakkatas gribbedams usbrukt.

Sufs tadeht nogreejahs no zekta. Nahts bij klah, bet ne Sufs, ne Kirgijehi meeru nemetta. Dajshureij Sufs atstajahs un no firga nokahpis auzi pee semmes lifka. Bet kad katrureij pakawu skannu dširdeja, tad atkal us preefchū jahja.

Pehz kahdahm juhdschēm atkal gaddijahs kalnu rinde, zaur kuru schaurā zeklinah weeda. To Sufs šinnaja. Kirgijehi zif spehdami steidsahs Sukam preefchā tift. Beidšeht taf abdahm partijahm meers bij jamett, tik labb' tumšibas kà ari peekufchanaš deht.

Sufam neween sawu firga, bet arri sawu paschu un Kanimes spehku wajadejeja pataupih, jo winncem wehl kahdas deenas bij jajahj, pirmis pee Timura telim warreja atnahkt.

Pehz ihšas nahts duffeschanas abbi atkal firgeem us mugguru kahpa. No tableenes winni redseja, kà cenaidneeku lehgeri duhmi išeblahs. Bet winni wehl zittu leetu redseja, par to Suka šids aif leela preeka triheja un stipri pušsteja — winsch no tableenes eeradšija Šli=straumi, kas Timura rohbeschās atrohдах. Tur bij Suka tehwišchka. Tur wiffahm breefmahm bij gals.

Muhsu pahris schauram kalnu zeklinam tuwojahs. Bet papreefch zaur masu eekiju bij jajahj. Bet jau cenaidneeku rinde winnus tē sagaidija. Turklah arri no pakkatas atstanneja pakawu skanna.

Nu Sukam stipri bij jakaujahs, zittadi nahwe jeb zectums bij gaidams. Sufs ar Kanimi aprunnajahs. Winnai buhschoht taišni cenaidneeku rindei wirsū jaht, paschā widdū un tad peepeschi jahniški laist.

Tā arri notifka.

Pilnōs lehffchōs sultana meita cenaidneeku rindei wirsū jahja, paschā widdū. Kirgijehi šinnams dohmaja, ka Kanime tē, rindes widdū, gribchoht zauri laustees. Kahdi 3 Kirgijehi tadeht iif rindes iſjahja ahra un Kanimi no sahneem gribbeja sagrahbt. Zaur to rinde tā fakchoht spraugš tiffka. Kanime sawu firgu abtri greefa jahnis un lehffchōs zaur to spraugu laida. Winna iſlihda itt kà beſdeſſiga.

Jachtneeku wirsneeks, zirwi pazehlis, Sukam usjahja wirsū un tam pawehleja, lai apstahjotees. Sufs tā atbildeja, ka ar sawu zirwi wirsneekam galwu puschū schkehla. Tee zitte Kirgijehi to redsedami farahwahs un druſku atkahpahs. Scho briedi wehrā nemdamam Sukam iſdewahs zaur cenaidneeku rindi zauri laustees un sawai mihtakai pakkat steigtees.

Bet Kanimei zits wirsneeks us pehdahm bij, kas us warren staltu ehreli jahja. Sufs winnam usbrehza, lai tuhlit atpakkat greefchotees. Ja ne, tad winnam tāpat klahfchotees kà tam ohtram wirsneekam. Updraudehts redseja sawa beedra affinainu firgu un bihdamees dewahs pee mallas.

Zaur wirsneeka nahwi wiſs tahs puhs bij tā kà apstulbohts. Kad winni fanemdamees sawu jakti no jauna eesahka, tad no muhsu pahra wais neko neredseja. Prett wakkaru pahris zaur Šli=straumi peldeja un nu pilnā drohſchibā nahts meeru warreja mest. Do tē, kà jau sazzihšs, jau bij Timura rohbescha.

Sufs aiſgahja malku mekletu, lai dšestrā nahti ſildidams ugguns netruchtū.

Bruhte kahdu gabbalinu jahnis gabjuſi, sawus wakkara pahtarus pehz sawa eeradduma weentulibā ſkaitija.

Peepeschi Sufs breefmigu brehffchānu dšird. Winsch panemm sawu zirwi un kà lauwa steidsahs us to puſſi, no kurreenes ta brehffchāna atſkam.

Bet ko tur atrohđ? Sawas mihtakas wirsdrehbes, affins traipeklus un leela tigersa pehdas. Tigeris nabbafitei pee luhgſchānas uſbruzzis, to nogallinajis un ſewim lihds rahwis.

Sufs tahm pehdahm pakkat eet, kamehr tumšiba mettahs. Dhtrā rihtā winsch atkal melle un melle, bet zittu neko neatrohđ, kà kahdus affinainus gabbalus no Kanimes drehbehm.

Nabbaga Sufs ar gandrihs nepaneſſamahm ſirds=ſahpehm us mahju jahja un muhscham sawu mihtaku neaſmirfa.

Kā ſtarp Timuna un Dschan=Dschira taggad karſch iſzeblahs, to laſſitaji labpraht tizzehs.

Kas ar Suku un Kanimi notizis, ta nau nekahda pasalka, bet pateſigs notifkums.

Atbildedams redaktohrs A. Leitān.

No Senjures atwehleteš.

Ših.ā, 24. Juſi 1869.